



# Ні кроку назад ад контрольных лічбаў!

## Комсамольскім штурмам выканаем і перавысім прамфінпляны

Студзень м-ц ня толькі не пакрывае недавыкананьне пляну за першы квартал, але па шэрагу галін прамысловасці дзе паўторнае адставаньне вытворчасці ад пляну.

(з загаду ВСНГ)

РАШУЧА БІЦЬ ПА ТЫХ, ХТО „АЛЛУЙСКІМ“ АДГАВОРКАМІ ЗРЫВАЕ ВЫКАНАНЬНЕ ПРАМФІНПЛЯНАУ

Комсамольскія ячейкі павінны стаць сапраўднымі ударнымі атрадамі у справе выкананья прамфінплянау

### Пад шыльдай „ударнага“

Капцёўскі фанэрны завод «Зорка» недавыканану сваімі прамфінплянамі на 3 проц. Выпуск фанэру першага гатунку недавыканан на 55 проц., другога гатунку — на 23 проц. Прыймаючаяца парушэньне вытворчай дысципліны, паваньне матар'ялау, паломка на жоўту, разъліваньне kleю і цэлы шэраг іншых бясчынніцкіх адносін да вытворчасці.

На заводзе маецца 45 ударных брыгад, але яны працуюць упустую, бяз ніякай плянавасці, імі ніхто ня кіруе. Шмат комсамольцаў не ахоплена ўдарнымі брыгадамі, у той час, калі кіраўнікі завода ў габінэтах бяз мас абвясцілі яго ўдарным.

На самай-жы справе пад шыльдай ударнага вытвараючага працу ўшодніцкія прафесійныя сілы.

Міхась.

### АДГАВАРВАЮЦА „ОБ'ЕКТЫЎНЫМІ“ ПРЫЧЫНАМІ

Добрушская папяровая фабрика «Герой Працы» НЯ ВЫКАНАЛА СВАІГО АБАВЯЗАЦЕЛЬСТВА АБ ВЫПУСКУ Ў 1929-30 ГОДЗЕ 21 ТЫСЯЧЫ ТОН ПАПЕРЫ. У касцерыніку фабрика павінна была випусціць 1860 тон паперы, а випусціць толькі 1620 тон. За якія небудзь трэх месяцах недавыраблена 6,8 тон паперы. Добрушская адміністрацыя тлумачыць гэтым, што быццам ім даецца вельмі дрэнай якасці вугаль, што ў іх засыменяючыя катлы, быццам не хапае вады — (тут-же, пад бокам, маецца рака), слабая сілавая устаноўка і г.д., і г.д. Вядома, што ня ў гэтым корань зла. А вось асноўнае ў тым, што наглядаючыя які з боку адміністрацыі, так і з боку асобых рабочых нядбайніх адносін да работы. УСЕ ШЭСЦЬЦЬ МАШЫН СЫСТЭМАТЫЧНА РОБЯЦЬ У СУТКІ ГАДЗІНУ ПРАСТОЮ. Дзякуючы чаму НЕДАВЫРАБЛЯЕЦЦА 6000 КІЛЁГРАМ ПАПЕРЫ. Наглядаючы шмат браку. На фабрыцы адчуваючы востры недахоп тэхнічных матар'ялаў і сырэй. Трэст адносіца нядбайні да забесьпячэння фабрыкі сырвянаю і розным падсобнымі матар'яламі, чым наяўна зрывае выкананье прамфінпляну.

Аднай з галоўнейшых прычын усіх недахопаў у выкананьні дагавору па соцспаборніцтву і рабоче-ударных брыгад з'яўляючыся перашкоды з боку рабочых іншадарнікаў, а часам і цехавай адміністрацыі.

Ударныя брыгады фабрыкі праўлялі цэлы шэраг мерапрыемстваў, якія дапамагаюць хутчэйшаму выкананью прамфінпляну. Так, напрыклад, кожны лініявальшык, які раней абслугоўваў дзіве лініявальнікі машыны, зараз абслугоўвае трох.

Неабходна азнаёміць широкія масы рабочых з прычынамі недавыкананью прамфінпляну ў першым квартале, каб выжыць папярэднія памылкі і авбяўсціць рашучую жорсткую барацьбу са злейшымі ворагамі вытворчасці, — прастоімі і бракам.

### Па Вышэйшаму Савету Народнае Гаспадаркі БССР ад 13 лютага 1930 г.

#### Загад № 170

Вынікі работы прамыловасці за студзень месяца съведчыць аб том, што нягледзячы на невыкананье прамфінпляну ў першым квартале і дадзеная вырыктыўны Прэзыдыуму ВСНГ, НАЛЕЖНАГА ПЕРАЛОМУ НЕ НАСТУПІЛА.

Шэраг галін прамыловасці, якія выканалі прамфінпляну ў 1-м квартале, паказаюць і ў студзені м-цы скарачэнне вытворчасці. Асабліва дрэнна абстаць справа з разгортваннем мэталяпрацоўчай прамыловасці, прырост працоўнікі якой за студзень з'яўляюцца зусім недастатковым. З'яўляецца на сібе ўвагу нездавальняючая работа заводу «Пролетары». «Інтэрнацыонал» і «Комітэры».

Нездавальняючая вінікі адзначаючы і па тэкстыльнай прамыловасці, якая за 1-ши квартал выканала програму, прычым студзень м-ц ніякіх змен не прынес.

Слаба абстаць справа з разгортваннем скуранаабутиове прамыловасці, у асаблівасці скуранай, па якой наглядаючыя недастатковая актыўизация мерапрыемстваў, накіраваных да адхілення маючыхся недахонаў.

Дрэнна працуе і сирніковая прамыловасць, якая пасыльня адзнача-

нага недавыкананья пляну ў 1-м квартале паказае ў студзені да лішай адставаньне вытворчасці ад плянавых намётак. Асабліва дрэнна абстаць справа з работай сирніковых фабрык «Хастрычнік» і «Везуві».

Слабы тэмп разгортвання вытворчасці наглядаючы і па дрэвапрацоўчай прамыловасці, у асаблівасці па Бабруйскому камбінату, завадам: «Пролетары», імя Чароўскага, імя Фрунзе. Полацкім лесапільному заводу, Віцебскому фанернаму заводу, Адраджэніне», фанерным заводам «Везуві» і «Дніпро».

Поўнасцю не пакрывае невыкананье пляну за 1-ы квартал папяровая прамыловасць.

Слабы тэмп разгортвання вытворчасці, які яшчэ гэта кампенсіруе прараву, які ўтварыўся ў 1-м квартале, наглядаючы і па глянтарэнай фабрыцы, махорачай і кукуляравай.

Зусім дрэнна працуе «Палесдрук», пасыльня інцыдэнтна пляну за 1-ши квартал на 18%. У студзені даскарачэнне вытворчасці.

Такім чынам неабходна канстатаваць, што СТУДЗЕНЬ МЕСЯЦ НЯ ТЫЛКІ НЕ ПАКРЫВАЕ НЕДАВЫКАНАНЬНЕ ПЛЯНУ ЗА 1 КВАРТАЛ, АЛЕ ЗАВАДЗКІМ ЯЧЕЙКАМІ.

#### На падставе гэтага, загадваю:

а) закол пытаньня работы прамыловасці, маблізаваць увесь апарат і грамадзкасць;

б) кіраўнікам трэстаў не пазней 15-га лютага камандыраваць неабходную колькасць тэх. персаналу на прадпрыемства, у асаблівасці ты, якія адзначаюць найбольшае адставаньне ад запланіраванага. з тым, каб шляхам ажыццяўлення конкретных мерапрыемстваў выправіць існуючыя недахопы;

в) у зрутнікі прампрыемстваў пакладыць апошнюю пастанову Прэзыдыуму ВСНГ БССР па дакладу аб выніках асобых высьледваньня прадпрыемстваў;

г) усім кіраўнікам трэстаў далажыць Прэзыдыуму ВСНГ БССР не пазней 17-га

лютага аб мерапрыемствах у ажыццяўленыні п. „б“ гэтага загаду і не пазней 10 га сакавіка аб конкретных выніках прабленаў працы ў забесьпячэнні выкананья прамфінпляну».

Примаючы пад увагу, што яшчэ вельмі дрэнна абстаць справа з інформацыйным разыду му аб ходзе работы прамыловасці, яшчэ раз напомніацца ўсім кіраўнікам трэстаў і прампрыемстваў аб неіхходнасці ўзяць рашучы курс на святачавое прадстаўленне ўстаноўленых статыстычных вестак, у асаблівасці ў галіне сабекошту.

Нам. старшыні ВСНГ БССР ВАСКАБОЙНІКАУ.  
Сэкратар ВСНГ БССР ІЗАКАУ.

## Ганебна адстаюць

### 17 дзён прастою

Расыльшчыкі заводу як пасыльце прыгледаюць за ходам асобых высьледваньня пакладыць апошнюю пастанову Прэзыдыуму ВСНГ БССР па дакладу аб выніках асобых высьледваньня прадпрыемстваў.

Пасыльня пасыльцаў зводу ды-цып-

це. Тэхнічныя матар'ялы расходуюцца нерацыянальна, аусім ильма акономії. Наглядаючыя часты тахнічныя астаноўкі і перабоі ў работе заходу. 17-дзённы прастой заваду даў страты ў 5000 кубітраў калод.

### На ведаючы з кім уступілі ў спаборніцтва

На заводзе віма аховы працы, да работы дапушчаючы ў п'яні выгледзе. Ударнікі спакойна злажылі сваю зброю і спакойна чакаюць. Таксама на склікаючыя вытворчыя нарады. У часе праверкі выканання дагавору па соцспаборніцтву ўстаноўлена, што з'вонкі яшчэ недастаткова ўясняюць сабе, што соцспаборніцтва на ёсьць кампанія. Шмат рабочых нават не ведаюць, з кім уступілі ў спаборніцтва заваду.

Усе гэтыя недапушчальныя з'вонкі не вынікаюць, а з'вонкі працоўніцтваў вынікаюць пакладыць апошнюю пастанову Прэзыдыуму ВСНГ БССР па дакладу апошніх вынікаў асобых высьледваньня прадпрыемстваў. Таксама на выніках вынікаюць пакладыць апошнюю пастанову Прэзыдыуму ВСНГ БССР па дакладу апошніх вынікаў асобых высьледваньня прадпрыемстваў.

Зараз на фабрыцы маецца 33 ўдарных брыгадаў лікам 300 чалавек, і два ўдарныя цехі — сталярны і ліцейны. Дзякуючы соцспаборніцтву маецца значае звычайнае пракаўленае. За першы квартал 1929-30 г. было 384 пракаўлы, а за 1929-30 год — 53.

Былі выпадкі, калі некаторыя комсамольцы адмовіліся ісці ў ўдарныя брыгады (комсамолец Малкін), на што комсамольскія ячейкі зараз-жа реагавалі.

П. І. Б.

### Пасыльня змены кіраўніцтва

(Ф-ка „Адраджэніне“ Менск)

Пасыльня змены кіраўніцтва і ажыццяўленыя ад чужых, фабрыка пашылі значна ўп-рад. Ужо за першы квартал 1929-30 г. дала яна прыбытак ў 30 000 рублёў. Вытворчасць прамыловасці павілічылася на 11 проц., заработная плата павысілася на 11 проц. Трэба адзначыць што ў рабоче фабрыкі маечца цэлы шэраг першаклассных інженераў і спецыялістаў, якія з'яўляюцца ўзроўненімі кіраўніцтва. Прэзыдыум фабрыкі забясьпечваюць якія-небудзь матар'яламі, што адзначыць пакладыць апошнюю пастанову Прэзыдыуму ВСНГ БССР па дакладу апошніх вынікаў асобых высьледваньня прадпрыемстваў.

Зараз на фабрыцы маецца 33 ўдарных брыгадаў лікам 300 чалавек, і два ўдарныя цехі — сталярны і ліцейны. Дзякуючы соцспаборніцтву маецца значае звычайнае пракаўленае. За першы квартал 1929-30 г. было 384 пракаўлы, а за 1929-30 год — 53.

Былі выпадкі, калі некаторыя комсамольцы адмовіліся ісці ў ўдарныя брыгады (комсамолец Малкін), на што комсамольскія ячейкі зараз-жа реагавалі.

П. І. Б.



Фабзавчніца калі варштату. Маюнак мастака юнкораўскай гомельской брыгады.

Віца.



## Аб канчатковай беларусізацыі газет і часопісаў

### Пастанова Санратарыяту ЦК КП(б)Б

— Згадзіца з прапановай Секретару Друку Аддзелу Культуры і Пралаганды ЦК КП(б)Б аб поўным пераходзе з 20-га лютага выключна на беларускую мову часопісі «Палляйнічы» і газеты «Комерческий Бюллетэнь».

— Прапанаваць редакцыям газет «Віцебскі Пралетары» і «Падле-

ская Праўда» рапчула павялічыць колікасць матэр’алау, вымішчае- мых у газетах на беларускай мове, з поўным пераходам гэтых газет на беларускую мову з жніўня 1930 г.

— Секретару Друку АПБ пра- чыць за выкананнем гэтай паста- новы.

## 5 рашаючых дзён

Праз пяць дзён выходзіць апошні тэрмін па абагуленні і ссыпцы насення ў абагуленныя съвірны.

Весткі з месец каждыць аб тым, што шмат якія раёны як сълед не разгарнулі сваю работу, а некаторыя злачынна адносяцца да справы стварэння насенных фондаў.

На 10 лютага па ўсей Беларусі абагуленена толькі 65 проц. усяго насення ў тых калгасах, якія былі організаваны да 1-га лютага г. г.

На першым месцы па стварэнню насенных фондаў, у параўнанні з іншымі акругамі, ідзе Віцебская акруга, па якой абагуленена 10523 тонны альбо 74,4 проц. За ёю ідзе Магілёўская акруга — 20054 тонны альбо 70 проц. заданьня.

Валізарны архів па абагуленні насення мы наглядаем па Менскай акруге, па якой за апошнія 10 дзён з 1-га па 10 лютага абагуленена ў трох разах больш, чым за ўесь час, што складае 9691,5 тонны альбо 68,2 проц.

Але гэтая лічбы ні ў якім разе нас вя могуць задаволіць, патрабна яшча больш напружана работа.

Весткі з раёнаў акруг съгналізуюць аб тым, што работа па стварэнню насенных фондаў знаходзіцца пад поўной нагрозай арыва і праходзяць злачынна марудным тэмпам. Так, па Бабруйскай акругзе абагуленена 8760 тон альбо 67,6 проц., па Полацкай — 3334,8 тонны альбо 59,9 проц., Аршанская акруга — 10661, альбо 58 проц., Мазырская — 3941,7 тонны, альбо 53,5 проц. і па Гомельскай — 3317 тон альбо 48,9 проц. заданьня.

З сёнейшага дня гасталося 5 рашаючых дзён — 120 рашаючых гадзін, ад якіх залежыць 100 проц. выкананне пляну па ссыпцы насенних фондаў.

Комсамольцы Гомельскай, Мазырской, Бабруйскай, Полацкай і Аршанской акруг, памілтайте, што па вашых акругах абагуленне насення знаходзіцца ў злачынна драным становішчы. Прымече- ўсе заходы, каб за апошнія 5 дзён запоўніць прарывы.

Першымі прывозыце і ссыпайце сваё насенне ў абагуленныя съвірны.

X.

## Чыстка вытворчых ячэек КП(б)Б

## Падыйсьці шчыльней да вытворчасці

### Слабыя мейсцы

Скончылася чыстка і праверка партыйнай ячэйкі галінтарайнай фабрыкі «Беларуска» (Менск), ком- самольцамі да чысткі была праведзена вялікая работа. Чыстка выявіла, што парт’ячэйка недастаткова ўздельнічала ў разгортаўні соцспаборніцтва, дзяякуючы чаму соцспаборніцтва часам пераходзіла ў конкурэнтную паміж адволькавымі рабочымі. Ударніцтва таксама на фабрыцы не разгорнута. Усяго ўдарнікаў комуністых было 9 чалавек. Комсамольцаў — 23 чалавекі. Некаторыя комуністы спазынілеца на працу, дапушчаючы брак і шмат комуністых маюць за гэта адміні- стратыўнае спагнанье. Парц’ячэйка не реагавала на гэта.

Гракавікі организацыі таксама не працавалі. Комсамольская ячэйка дзяякуючы слабаму партыйнаму кіруніцтву, працавала слаба. На фабрыцы як належала яна не адчывалася, беспартыйная моладзь на ішла ў комсамол. Чыстка праходзіла пры актыўным ўзделе беспартыйных рабочых, якія крытыкавалі работу ячэйкі і асобных комуністых. Выключана в партыі 2 чалавекі, два атрымалі вымовы і думу пастаўленія на від. У час сходу было падана беспартыйнымі рабочымі 11 залу аб уступленні ў партыю.

### Што выявіла чыстка

На справаўдзачы бюро колектыву КП(б)Б заведу «Энергія» (Мінск), выступаючымі ў спрэчках адзначалася шэраг недахонаў. Бюро колектыву мала было зашкодлена ў справе вылучэнія перадавых рабочых на адказную працу. Організація на заводе брыгала з комсамольцаў працаўнікамі на яе ўсе, па прычыне недастатковага кіруніцтва з боку партакаменту і проф. организаціі. Рабочыя недастаткова былі організаваны наўвака за- водскага актыву і ударных брыгад. У некаторых ціхах адсутнічае прац. Акрамя паміжнае.

Заказы прыватніка выконваліся рабочымі, чым плянавым (шасыцірія на мельніцу прыватніка Балічкіна), што адбівалася на выкананні вытворчага пляну. Не-плянаваны скарыстоўваўся матэр’ял (чугун) якога недастаткова хапае на заводе. Праца з грамадзкімі организаціямі ў кіруніцтву і адказнасці за працу адсутнічае. Кепска абстравіць справа з венізашыяй.

Бюро колектыву зусім мала вяло політ-выхаваўчую працу сярод уноч уступлішых рабочых. Складзеная частка вытворчых плянau ня выконвалася і толькі таму, што соцспаборніцтва паміж рабочымі разгорнута слаба.

Вайскор Асташкіна І. Р.

16-га лютага, а 7-й гадзіне ўвечары, у памішканыні Дому Пісменніка ў (Савецкая 68) адбудзеца чарговы адкрыты сход ячэйкі БДВ і рэдакцыйны газет.

На аўвестцы дню: 1. Даклад старшыні ЦСПСБ тав. І. П. Рыжкова аб адзінаначальні, 2. Інформацыя аб падрыхтоўцы да ўнечарговай чыноткі апарату БДВ і 3. Бягучыя справы.

БЮРО ЯЧЭЙКІ КП(б)Б.

Менск, друкарня БДВ.

## Даб'ёмся пералому ў шахматна-шашачнай работе

Згодна пастановы шахматнай камісіі ЦСПСБ у час піцідзённіка «шахматыста і шашыстага» будуть ахолены 1 абліжаны шахматны інструменты: «Бальшавік», шчотачная фабрыка, абутковая, «Энэргія», «Комунар», Эльвод, «Кастрычнік», пойлавичная фабрыка, шнапалерная фабрыка, 1-я дзяржардукарня, вагонная майстэрня, «Дрэваапрацовачнік», «Адраджэнне», «Беларусь», «Чырвонае Зорка», «Пролетары», «Беларусь», съпітаво-личны завод, фармазавод, хлебазавод і клубы с юзаў: Нарсувязі, Мэдсанпрацы, Савгандльслужачых, Асьветы, Друкіроў, Будаўнікоў, Чыгуначнікаў (Леніна і Ільіча) і Комунальнікаў.

У шмат якіх прадпрыемствах працујуць шахматна-шашачныя гуртки. У час піцідзённіка работы гурткоў павінна быць праўнай. У праверы працы гурткоў неабходна высьветліць галоўным чынам наступныя моманты:

Выхаваніе шахматыстых і шашыстых у духу пролетарскай напрэымірмасці да клясавых ворагаў.

Уздел гуртка ў брацею за колектыўацію ўсіх і Індустрыялізацыю і прыватнавласніцтва ў цыгнені шахматыстых і шашыстых у ўдарных брыгадах.

Уздел гуртка ў ліквідацыі кляпісменаці, у барацьбе з элігізім і аллагамізмам.

Работа па популярызацыі шахмат і шашак і рост гуртка.

Работа па павышэнню кваліфікацыі гульні членів гуртка.

Навокал гэтых пытанняў павінна існаваць праверка работы гурткоў і узмацненне работы апошніх.

На тых прадпрыемствах, дзе гурткоў яшчэ няма, у час піцідзённіка павінны быць організаваны.

### Шахматная хроніка

Масква. Культадзел Усे�ЦСПС пастанавіў шахматна-шашачныя камісіі і гурткі ўтвараць не пры бюро фізкультуры, а непасрэдна пры культадзелах.

Выканбюро савету цэнтр. ш.-ш. съкцый саюзных рэспублік пастанавіла злачыніць часопіс «Шахматы» (часопіс выдавалася прыватным выдаўшчвам) за аполітычнасць.

Рэдакцыя газеты «Чырвоная Зміна» просіць усіх сваіх корэспондэнтаў, якім былі дасланы вучотныя анкеты, якія мага хутчэй запоўніць іх і звязаць у рэдакцыю.

## Яшчэ новы прарыў

Пазаўчора адчынілася конфэрэнцыя фізкультурнікаў саюзу Савгандльслужачых.

ЦШ саюзу Савгандльслужачых гатуют конфэрэнцыю зусім не падрыхтавала. Праводзімыя па мясцоах выбарчыя сходы делегатаў на конфэрэнцыю па некалькі разоў зрыўліліся. Уся падрыхтоўчая праца ішла па габінатах саюзу.

Мы сігналізуем вебіспеку. Пратакім становішчы фізкультурнай выхаваніне па саюзу Савгандльслужачых ні ў якім разе ня будзе звязана з задачамі сёнейшага дні.

Патрабны тэрміновы заходы, каб фізкультурную работу па саюзу понасцю перабудаваць, узмацнішы яе адарами бальшавіцкімі кіруніцтвам.

Я. К.—кі

## Папраўка

У № 36 «Чырвонаі Зміны» ад 13 лютага у артыкуле «Кіраўніцтва ў фізкультуре» пад пізагалоўкам «У нас зевчар беларускі і мы ўзрэй ѿ пускем» у трэцім абзьядзе дапушчана памылка, дзяякуючы якія на правільнасць пытанняў аб нацыянал-дэмократызму, амтызму і розных калераў шовінізму.

Надрукавана:

«Корань гэтага зла заложан у тым, што ў даным выпадку районам сказуе націлітатуру партыі і г. д.

Треба чытаць:

«Корань зла бязумоўна заложан у дробна-буржуазным абкружэнні пры наяўнасці авестранай ілісаўай барацьбы і рашучым вынароўчыні ка-

жы ў сав. установу. Допісы ня подуды, паколькі праці факту, выкрытых над асобамі, а юх пішацца, прымацца меры.

Шлангусаму — Допіс «Чаму я до га на пісаў у «Чырвоную Зміну» застоецца бяз выніку, — не зразумелі аб іх выміліх выміліх памылках і аб чым ёшча.

Ведаючаму — Чым гэта тлумачыцца, Наумлеву — Треба наладзіць відліцівіца групамі «ЛК», Эштайну — Лігкаму «Кавалерыту» — Укаранеслае гняздо ў Мазырской профшколе будаўнікоў, Незнамому — Празез чу- ныя разваражаніні.

## Комсамольскі календар

ФРК ЛКСМБ СКЛІКАЕ КУСТАВЫХ СХОДЫ КОМСАМОЛЬСКИХ ЯЧЭЕК, НА ЯКІХ БУДУЦЬ ЗАСЛУХАНЫ СПРАВАЗДАЧЫ АБ ПРАЦЫ РК ЛКСМ.

ДОМ АСЬВЕТЫ (Комуністычная вуліца). Сёняня, а 6-й гадзіне увечары павінны звязвіца наступныя ячэйкі: друкарні БДВ, друкароў (саюз), завод «умунар», фабрыкі «Акцибр», завод ДО, Эльвод, шпілерная фабрыка, скарняжная фабрыка ЦСУ, Дзяржрэнданль, агульна-адукатыўныя курсы.

КЛЮБ НАРСУВЯЗІ (Ленінская вуліца). Заўтра, а 6 гадзіне ўвечары павінны звязвіца наступныя ячэйкі: друкарні БДВ, друкароў (саюз), завод «умунар», фабрыкі «Акцибр», завод ДО, Эльвод, шпілерная фабрыка, скарняжная фабрыка ЦСУ, Дзяржрэнданль, агульна-адукатыўныя курсы.

КЛЮБ НАРСУВЯЗІ (Ленінская вуліца). Заўтра, а 6 гадзіне ўвечары павінны звязвіца наступныя ячэйкі: друкарні БДВ, друкароў (саюз), завод «умунар», фабрыкі «Акцибр», завод ДО, Эльвод, шпілерная фабрыка, скарняжная фабрыка ЦСУ, Дзяржрэнданль, агульна-адукатыўныя курсы.

Адказны пэддліт Рэдколегія

## Вышлі з друку

і дасылаюцца падпісчыкам

## «МАЛАДНЯК»

№ 11-12 за 1929 год.

№ 1 за 1930 год.

Цна асобнага нумару 40 к. Падпісвайця на 1930 г.

— ПАДПІСНАЯ ЦНА (на 1 год 3 рублі).